

 숨은그림찾기 <69>


(찾) (아) (보) (세) (으) 셔틀콕, 디리미, 음표, 담배파이프, 병따개, 새집, 바늘, 종이배, 은행잎

아버지와 아들

아버지를 무척이나 빼닮은 아들이 어느 날 갑자기 아버지가 원망스러워하기 시작했다.

왜 부자집 놈들은 저리 부유한 집에서 태어나 랭비 늘면서도 잘 먹고 잘 사는 생각이 들어서 화가 치밀어 올랐다.

그래서 아버지에게 마구 따졌다.

“아버지는 왜 재벌이 아니예요? 아버지가 재벌이었으면 내가 재벌 2세가 돼서 편하게 잘 먹고 잘 살았을 거 아니에요!”

그랬더니 아버지는 아들을 보고 말씀하셨다.

“아뇨아, 그러는 너는 왜 박지성으로 태어났느냐?”



지난주 정답

팽이, 고추, 끓는물, 제비, 종이배, 셔틀콕, 열대어, 립스틱, 프라이팬

그림 속에 숨겨진 사물들을 찾아보세요. 찾은 사물을 그림에 표시한 후 매주 화요일 까지 신문을 오려 보내주시면 정답자를 추첨, 상품권(2만원)을 드립니다.

▲보내실곳: 광주시 동구 금남로 2가 20-2번지 광주일보사 여론매체부

▶당첨자: 박현숙(광주시 북구 중흥동) 신소진(광주시 동구 지산동)

아하! 오늘의 바로 그날

18일, 20세기 최고 물리학자 ‘아인슈타인’ 사망

세상이 다 아는 상대성 이론, 어떻게 설명하면 될까.

어렵게 느껴지는 질문이지만 현재 과학자는 단순하게 정리했다. “아름다운 여성과 지내는 한 시간은 1분처럼 느껴지지만 뜨거운 난로 위에 앉아 있는 1분은 한 시간처럼 느껴진다”는 것.

현재 과학자, 20세기 최고 물리학자 알베르트 아인슈타인은 1955년 4월 18일 사망했다. 사망한 지 52년이 지났지만 그는 인류에 가장 큰 영향력을 끼친 인물로 남아 있다.

미국 시사주간지 타임은 그를 20세기를 대표하는 인물로 뽑았다. 사망한 지 수십년이 지난 현재까지도 그의 이름은 사람들은 사이에 오르내리고 있다. 천재성이 드러나는 과학 이론을 비롯해, 광고에까지 그의 이름은 빠지질 않는다.

최근에는 연구에만 몰두하는 현재 과학자로서가 아닌 인간적 면모를 엿볼 수 있는 가족·친지·친구들과 주고받은 편지와 엽서들이 공개되면서 사람들에게 눈길을 끌었다.

1879년 3월 14일 독일 울름에서 유대인의 아들로 태어난 아인슈타인은 열 살 때까지도 독일어를 잘 구사하지 못해 저능이라는 의심을

받았다.

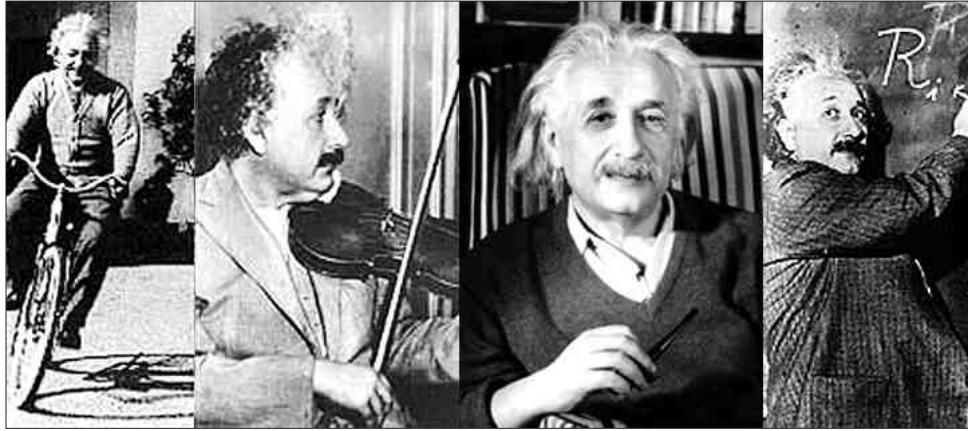
하지만 그는 스위스 취리히 이공 대학을 마친 뒤 특허청에서 근무하면서 1905년 ‘특수 상대성 이론’을 발표했다. 특히 신청 서류를 검토하는 틈틈이 발표한 것이지만 같은 해 발표한 ‘광양자에 관한 논문’, ‘브라운운동에 관한 논문’ 등은 노벨상을 받을 만한 3대 업적으로 알려지고 있다. 아인슈타인은 이 후 무명의 특허국 직원에서 일약 세계적 스타로 떠올랐다.

특수상대성 이론은 1916년 ‘일반 상대성 이론’으로 발전했고 원자 에너지로 현실화됐다.

1921년 광안자 이론의 연구로 노벨 물리학상을 받았지만 고향 독일에서는 유대인이라는 이유 때문에 제대로 대접받지 못했고 히틀러 독재 정권에 휘둘려 1933년 미국으로 건너가야 했다.

그는 특히 1939년 제2차 세계대전 당시 루스벨트 미국 대통령에게 원자 폭탄의 제조를 건의한 것으로 알려졌다. 이것이 미국에서 원자 폭탄 연구의 시초가 됐고 역사는 루스벨트 대통령이 받아본 아인슈타인의 사인한 편지 한 통이 미국 정부에 핵 개발을 권유한 것으로 기록하고 있다.

/김지율기자 dok2000@kwangju.co.kr



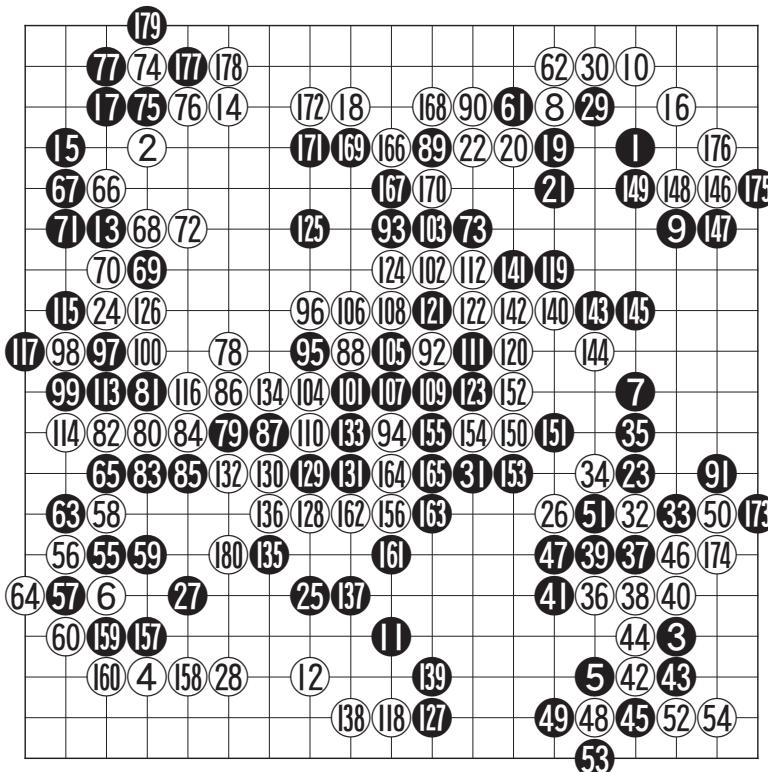
제2기
2007년 4월 18일
결승 2국

백홍석의 맹활약

총보(1~180)

白 백홍석 5단

黑 안조영 9단



2006년은 백홍석의 해라 할만 했다. 백홍석은 2001년 입단 이후 끊임으로서 극적으로 기사회생, 결승국인 3국에서 우승컵을 놓고 일생일대의 대결을 벌이게 되었다.

지난해의 성적을 보면 삼성화재 배 4강을 비롯하여 SK가스배 신에프로 10결전 우승과 함께 승률1위(77%)로 오르면서 신인왕을 차지한 것이다.

본격기전의 결승전인 이 바둑은 백홍석으로서는 일류기사의 반열에 오를수 있는 중요한 일전이었으며 아직 우승경험이 없는 안조영으로서도 마찬가지로 바둑인생이 걸린 중요한 한판이었다.

1국을 패해 막판에 물린 백홍석은 이 판을 이김으로서 극적으로 기사회생, 결승국인 3국에서 우승컵을 놓고 일생일대의 대결을 벌이게 되었다.

그러나 백홍석은 3국을 패해 타이틀을 놓치게 된다. 이 바둑은 초반 우하귀의 접전에서 백 26 이하 54까지의 절묘한 쟁감이 주효하여 백이 실리로 앞서게 되었다. 이를 잘 지켜내 승리로 이끈 백홍석의 승리가 앞으로의 활약을 기대하게 한다. 백 180수 끝. 백 불계승.

<오규철 9단·본보 바둑해설위원>

KRA 한국마사회

바둑소식

김혜민, 여류명인전 2회전 진출

김혜민 4단이 17일 여의도 스카이 바둑TV스튜디오에서 열린 제9기 STX배 여류명인전 본선 1회전에서 박지은 7단을 상대로 272수만에 백 1집반 승을 거두고 본선 2회전에 올랐다.

제1회 대리배 세계여자바둑선수권대회 결승전에 진출해 있는 두 사람은 이날 가상의 결승전 대국을 벌인 셈. 루이아이 웨이 9단, 조혜연 7단 등과 함께 국내 여류 최강 3인방으로 꼽히는 백 7단을 꺾은 김 4단은 본선 2회전에서 또 다른 우승 후보인 조혜연 7단과 맞붙게 된다.

매일신문사가 주최하고 주STX가 후원하며 한국기원이 주관하는 이번 대회의 우승상금은 1천200만원이다.

/윤영기자 penfoot@kwangju.co.kr

윤수는 나빠도 상처는 흉터없이!! DermaPlast.

더마플라스틱 브랜드

제품구입문의: (주)호원약품 062-383-5883

굿모닝 잉글리쉬 <885>

After you, please

먼저 하세요

A: After you, please.

B: No, Thank you. Go ahead of me, please.

A: Thank you.

B: You're welcome. see you again.

A: 먼저 하세요.

B: 아니에요, 당신 먼저 하세요.

A: 고마워요.

B: 뭘요. 다음에 또 봅시다.

Go ahead of = After you

[참고] 먼저 하라구 : You go first = You try first

[참고] 먼저 드세요 : Go ahead and eat first

[참고] 먼저 가세요 : Go ahead and go first

오하요우 니혼고 <885>

いつ頃になるかわかりませんか

언제쯤 둘지 모릅니까

A: 先日(せんじつ)の面接(めんせつ)の結果(けっか)はまだ出ていないんでしようか。

B: ええ、応募者(おうぼしや)が多くて、もう少(すこ)し検討(けんとう)した上で発表(はっぴょう)する豫定(よてい)なんですが。

A: そうですか。いつ頃になるかわかりませんか?

B: 3日後にはお知(し)らせ致(いた)します。

A: 몇일전에 본 면접 결과는 아직 나오지 않았습니까.

B: 예에. 응모자가 많아서, 조금 더 검토한 뒤(위)에 발표할 예정입니다만.

A: 그렇습니까. 언제쯤 둘지 모릅니까.

B: 3일 후에는 알려드리겠습니다.

応募者(おうぼしや) : 응모자
検討(けんとう) : 검토
お知(し)らせ : 알립
致(いた)す : 하다의 겸양어

니하오 종구워 <76>

中国十大菜系之：南菜系

중국 10대 요리 : 남방계 요리

A: 南菜系是什么地方的菜?

Nán cài xì shí néng difang de cài?

남차이씨 스 선며 디핑 더 차이?

B: 南菜系以杭州、宁波、绍兴三个地方为代表。

Nán cài xì yǐ Hángzhōu、Níngbō、Shāoxīng sān gè difang wéi dàbiāo

남차이씨 이 항zhou, 넝보, 사오싱 쌍 께 디아이아오.

A: 好吃吗?

Háochí ma?

하오 촌마?

B:好吃, 甜而且鮮。

Háochí, tián ér qiè xiān

하오초, 티엔 일치에 씨엔

A: 南쪽 요리는 어떤 지방의 음식이야?

B: 南쪽 요리는 항주, 넝파, 소흥 3곳 지방을 대표해서 말하는 거야.

A: 맛있어?

B: 맛있어, 달아, 뿐만 아니라 신선해.

南菜系 [Nán cài xì] : 杭州 [Háng zhōu] : 항주(중국의 유명한 관광지)
宁波 [Níng bō] : 넝파(중국 저장성 동부에 위치)
绍兴 [Shāoxīng] : 소흥(중국 저장성 항주만 남쪽에 위치)

한자 이야기 <502>

脚光(각광)

다리 각, 빛 광

각광(脚光)은 무대 맨 앞부분의 막(幕)이 내려지는 곳에 일렬로 설치되는 조명(照明)기구인 ‘푸트-라이트(foot-light)’를 한자로 번역한 것이다. 무대에서 각광을 받는 배우는 다른 배우와 달리 돋보인다. 여기서 전이되어 각광은 널리 대중적 찬사(讚辭)를 받거나 사회적 관심이나 흥미를 끄는 것으로 사용되었다. 주목(注目)과 비슷하다.

영어를 한자로 번역한 말에 밀월(蜜月)이라는 말도 있다. 결혼한지 한두 달 동안의 꿀같은 달콤한 기간을 나타내는 ‘허니문(honey-moon)’을 번역한 것이다. 영어권에서는 ‘허니-문’ 그 자체에 신혼여행(new婚旅行)이라는 의미를 포함하지만, 한자 문학권에서는 전이되어 친밀한 협조관계라는 뜻의 ‘밀월관계’라는 표현으로 사용한다. 결혼 직후의 여행도 밀월여행보다는 신혼여행이라는 표현이 일반적이다.

이렇게 번역을 통하여 새롭게 조어(助語)된 한자어가 원어(原語)와는 달리 한자문화권의 문화와 풍습 속에서 새로운 의미로 전이되어 사용하는 경우가 많다. 하지만 요즈음은 영어를 지나치게 강조하다보니, 번역어에 대해 궁리를 할 틈도 없이 원어 그대로를 노출하고 만다. 좋은 번역어는 우리 모국어의 어휘를 살찌우는 길임을 고쳐 생각해 볼만 하다.